

F. t. beslutn. vedr. samarbejde og udvikling

ternational dans le financement des balances des paiements;

Considérant que, étant donné la situation économique présente, il est souhaitable de compléter, dans des cas exceptionnels, les autres sources de crédit auxquelles les Parties Contractantes rencontrant de sérieuses difficultés économiques ont eu recours ;

Considérant, dès lors, qu'il est nécessaire d'établir, pour une période limitée, un Fonds de Soutien Financier de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques ;

Considérant que l'une des caractéristiques essentielles du présent Accord est de faire en sorte que les risques afférents aux prêts du Fonds de Soutien Financier soient équitablement partagés entre toutes les Parties Contractantes ;

Considérant que la Banque des Règlements Internationaux est disposée à assister le Fonds de Soutien Financier dans ses opérations ;

Considérant la Décision, adoptée par le Conseil de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques, le 7 avril 1975, approuvant le texte du présent Accord et le recommandant à la signature de ses pays Membres ;

Sont Convenus des dispositions suivantes :

Article I.

Le Fonds de Soutien Financier de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques.

Section 1. Le Fonds.

Il est créé un Fonds de Soutien Financier de l'Organisation

Monetary Fund in providing balance-of-payments financing;

Considering that, in view of current economic conditions, it is desirable to supplement, in exceptional cases, other sources of credit to which Contracting Parties encountering serious economic difficulties have had recourse;

Considering, therefore, that it is necessary to establish, for a limited period, a Financial Support Fund of the Organisation for Economic Co-operation and Development;

Considering that an essential feature of this Agreement is that the risks on loans by the Financial Support Fund shall be shared equitably among all Contracting Parties;

Considering the willingness of the Bank for International Settlements to assist the operations of the Financial Support Fund;

Considering the Decision, adopted by the Council of the Organisation for Economic Co-operation and Development on 7th April, 1975, approving the text of the present Agreement and recommending it to its Member countries for signature;

Have agreed as follows:

Article I.

The Financial Support Fund of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

Section 1. The Fund.

The Financial Support Fund of the Organisation for Eco-

rolle i forbindelse med tilvejebringelsen af finansiering for så vidt angår betalingsbalancen;

i betragtning af, at det hen- set til de nuværende økonomiske forhold er ønskeligt i undtagelsestilfælde at supplere andre kreditmuligheder, som kontraherende parter, der møder alvorlige økonomiske vanskeligheder, har udnyttet;

i betragtning af, at det derfor er nødvendigt for et begrænset tidsrum at oprette en finansiel støttefond inden for Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling;

i betragtning af, at det er et væsentligt træk ved denne aftale, at risikoen ved lån ydet af Den finansielle Støttefond skal fordeles retfærdigt mellem alle kontraherende parter;

i betragtning af Den internationale Betalingsbanks beredvillighed til at understøtte Den finansielle Støttefond i dens virksomhed;

i betragtning af den beslutning, som Rådet for Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling har truffet den 7. april 1975, hvorved teksten til denne aftale bifaldes og aftalen anbefales til medlemslandenes undertegnelse;

blevet enige om følgende:

Artikel I.

Den finansielle Støttefond inden for Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling.

Stykke 1. Fonden.

Den finansielle Støttefond inden for Organisationen for